

コリア語講読Ⅱ

科目ナンバリング KOR-206
必修 1単位

尹 聖樂

1. 授業の概要(ねらい)

この授業では、韓国の昔話を題材として、韓国語を聞き取り・声に出して読み、そして日本語に翻訳をする。この授業を通じて韓国語の様々な表現を知り、発音し、日本語に翻訳することで、自分の表現の幅を広げていく。

2. 授業の到達目標

コリア語の様々な表現を理解する。
コリア語を日本語に翻訳できる。

3. 成績評価の方法および基準

平常点(20%)、中間テスト(30%)、期末テスト(50%)により総合的に評価する。

4. 教科書・参考文献

教科書

金京子・高正子・伊地知紀子 『昔話で学ぶ韓国語中級リーディング』 アルク 2011年

5. 準備学修の内容

毎回授業中に指示される準備(音読・CDを聴く・翻訳の作成など)を確実にやっていくこと。

6. その他履修上の注意事項

- ①積極的に授業に参加すること。
- ②指示があるまで教科書の本文は見ないこと。
- ③3分の1以上欠席した場合、特別な事情がない限り、評価の対象とならない。
- ④コリア語コース2年生を主たる対象とした授業のため、他コースで、コリア語関係科目の受講がこの授業のみの場合は、相当量の予習が必要になります。

7. 授業内容

- 【第1回】 ガイダンス
- 【第2回】 콩쥐와 팥쥐①聞き取り
- 【第3回】 콩쥐와 팥쥐①翻訳
- 【第4回】 콩쥐와 팥쥐②聞き取り
- 【第5回】 콩쥐와 팥쥐②翻訳
- 【第6回】 콩쥐와 팥쥐③聞き取り
- 【第7回】 콩쥐와 팥쥐③翻訳
- 【第8回】 中間テスト
- 【第9回】 흥부와 놀부①聞き取り
- 【第10回】 흥부와 놀부①翻訳
- 【第11回】 흥부와 놀부②聞き取り
- 【第12回】 흥부와 놀부②翻訳
- 【第13回】 흥부와 놀부③聞き取り
- 【第14回】 흥부와 놀부③翻訳
- 【第15回】 まとめとテスト

この授業内容はあくまでも予定であり、変更されることがある。